

- Kini nga pagtultol gihatag aron mahubad ang mga pangutana, panudlo, ug katubagang kategoriya nga pagtim-aw sa imong gahum 2010 Senso nga pangutana.
- Pangitaa ang imong tubag niining pagtultol apan unya markahe ang imong tubag sa parihong pangutana sa imong gahum 2010 Senso nga pangutana.
- Ipagdala agi sa koreyo ang imong gitinubukong gahum nga Senso nga Pangutana. **AYAW OG** ipakoreyo balik kining Sinultihan Panabang nga Pagtultol.

**Sugod dinhi**

**Paggamit ug asul o itum nga pluma**

Ang Senso kinahanglanug apil ang matag tawong nagpuyo dinhi sa Abril 1, 2010.

Sa dili pa tubagon ang unang pangutana, kuwentaha ang mga tawo nga nagpuyo niining balay, apartment, balay nga malihok ug gamita kining pagtultol.

- Ihapi ang tanan nga tawo, uban ang mga batang gagmay, nga nagpuyo ug magakatulog dinhi kanunay.

**Ang Senso nga biyoro usab gawl sa tulunhanan ug sa ubang dapit, mao nga:**

- Ayaw ug i-apil bisan kinsa nga nagpuyo sa layo bisan hain anaa sa kolehiyo o sa militarya.
- Ayaw ug i-apil bisan kinsa nga naa sa balay sa mga tigulang, bilangoan, atub, pugonangan pasilidad ug uban pa, sa Abril 1, 2010.
- Ayaw iapil ug kuwenta kining tanan nga mga tawo nga dagway, maskin pang mubalik sila sa pagpuyo dinhi pagkahuman sila mubiya sa kolehiyo, sa militar, bilangoan, ug uban pa, Kon dili, kaduha sila maihap.

**Ang Senso kinahanglanug i-apil ang mga tawo bisan ug wala silay nga permaninteng lugar nga gipuyuan, mao nga:**

- Kon bisan kinsa nga wala'y permaninte nga lugar nga nag-istar 1 dinhi sa Abril 1, 2010, ihapi ang kadto nga tawo. Kon dili, siya huna-hunai nga wa na-apil sa Senso.

**1. Pila ka mga tawo ang nagpuyo o naga-istar sa kinihang balay, apartment, o nailihok nga balay sa Abril 1, 2010?**

Pila ka tawo =

**2. Ana-a bay uban pa ng mga tawo ng nagpuyo dinhi sukad Abril 1, 2010 nga dili nimo gi-apil sa Pangutana 1?**

Markahe ug  ang usa ka tubag sa iskinadong kahon.

- Mga bata, uban diri ang mga bag-ong gipanganak o gi-alima nga bata
- Mga paryentes, uban diri ang mga edaran nga bata, mga ig-agaw, o mga ugangan.
- Dili paryente, uban diri ang mga kauban sa kuwarto o taga baritay sa bata nga nagpuyo usab dinhi
- Mga tawo nga mga langyaw
- Walay na dugang nga mga tawo

**3. Mao ba kini nga balay, apartment, o nailihok nga balay —**

Markahe ug  ang usa ka tubag sa iskinadong kahon.

- Imuhang kaugalingon o bisan kinsa sa kaning tagbalay nga naay prenda o utang? I-apil ang kantidad sa utang sa balay nga nabayaran na
- Imuhang kaugalingon o bisan kinsa sa kaning tagbalay nga wala ug matin-aw (walay prenda o utang)?
- Gibayranan?
- Nagapuyo gawas sa pagbayad o bayranan?

**4. Unsa man ang kanimong numero sa telepono?**

Mutawag mi kon wa mi kasabut sa tubag.

Lugar Koda + Numero

-  -

**5. Palihog ihatag ang ug impormasyon para sa tagsa ka-tawo nga nagpuyo dinhi. Unaha ang tawo nga nagpuyo dinhi nga tag-iya o nagbayad sa kiniha nga balay, apartment, o nailihok nga balay. Kon ang tag-iya o nagbayad nagpuyo sa uban nga lugar, unaha ang edaran nga nagpuyo dinhi. Kiniha nga tawo mahiwo mao ang Tawo 1.**

Unsa ang ngalan sa una nga tawo? *Isuwat ang pangan sa ubos.*

Apelyido   
Unang ngalan  MI

**6. Unsa man ang kinaiyahan ning tawo 1? Markahe ug  ang usa ka tubag sa iskinadong kahon.**

- Lalaki  Babayi

**7. Unsa man ang panuigon ning tawo 1 ug ang iyahang adlaw nga natawhan?**

Palihog isulat ug 0 ang bata kung kini nga anak wala pa mag-usa ka tuig.

*Isuwat ang numero sa kahon.*

Panuigon sa Abril 1, 2010  Bulan  Adlaw  Tuig sa natawhan

**→ Panghinumdom: Palihog tubagi ang ikawalo nga pangutana bahin sa Katsila nga kaliwat ug ang ikasiyam nga pangutana. Tungod kay, ang senso dili i-apil ang orihinal nga lahing Katsila sa mga lahi.**

**8. Unsa man ang orihinal nga lahi sa unang tawo, Katsila, Latino, o Espanyol?**

- Dili, dili Katsila, Latino, o Espanyol ang orihinal nga lahi
- Oo, Mehikano, Mehikano Amerikano, Tsikano
- Oo, Puerto Rican
- Oo, Kubano
- Oo, usa sa mga lahi sa Katsila, Latino o Espanyol — *Isulat ang lahi, kintahay, Arhentina, Kolombia, Dominikan, Nikaraguan, Salbadoran, Katsila, ug uban pa.* ↘

**9. Unsa man ang lahi sa unang tawo? Mahimong daghanon ug  marka sa iskinadong kahon.**

- Puti
- Itom, Aprikano Amerikano, o Negro
- Amerikano Indiano o Lumad nga Alaskan — *Isuwat ang pangan nga naglista o prinsipal nga tribo.* ↘

- Asyano Indyano  Hapon  Lumad nga Hawayino
- Intsik  Koreano  Gwaminyan o Tsamoro
- Pilipino  Bitnamis  Samowan
- Laing Asyano — *Isulat ang lahi, kintahay Hmong, Lawosyan, Tay, Pakistani, Kambodiyen ug uban pa.* ↘  Laing taga Islang Pasipiko — *Maghulad ug sinugdan, sanglitanan, Fijian, Tongan, ug unsa pa.* ↘

- Lain pang lahi - *Isulat ang ngalan sa lahi.* ↘

**10. Unsa man ang unang tawo, gapuyo ba dinhi usahay o sa laing lugar?**

- Dili  Oo — *Markahe ang  tanan nga duol-duol sa tubag.*
- Sa Kolehiyong pagbalay  Alang sa pag-atiman sa bata
- Sa militarya  Sulod sa bilangoan o priso
- Sa matag usahay o pang-duha nga gipuyuan  Naa sa nars nga nag-atiman
- Tungod sa ubang katarungan

**→ Kon daghan ang naihap sa unang pangutana 1, pagpadayon sa ikaduha nga tawo.**

1. Suwat sa Pangan sa **Tawo 2-6**

Apelyido

Unang ngalan  MI

2. Unsa man ang imong sugid sa Tawo 1? Markahe ang  usa ka iskinadong kahon.

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Bana o asawa                                      | <input type="checkbox"/> Ginikanan sa gipangasawa              |
| <input type="checkbox"/> Byolohikong anak nga lalaki o babaye              | <input type="checkbox"/> Umagad nga lalaki o umagad nga babayi |
| <input type="checkbox"/> Gisagop nga anak nga lalaki o babaye              | <input type="checkbox"/> Lain pang paryente                    |
| <input type="checkbox"/> Anak nga lalaki o babayi sa usa sa usa ning asawa | <input type="checkbox"/> Nagplete ug kuwarto o nangasera       |
| <input type="checkbox"/> Igsuon ngalalaki o babayi                         | <input type="checkbox"/> Tag-balay o katigum sa lawak          |
| <input type="checkbox"/> Inahan o amahan                                   | <input type="checkbox"/> Kauban nga dili kasal                 |
| <input type="checkbox"/> Apo   | <input type="checkbox"/> Uban apan dili ka-paryente            |

3. Unsa man ang kinaiyahan ning tawo? Markahe ug  ang usa ka box.

- Lalaki  Babayi

4. Unsa man ang panuigon ning tawo 1 ug ang iyahang adlaw nga natawhan?

Palihog isulat ug 0 ang bata kung kini nga anak wala pa mag-usa ka tuig.

Isuwat ang numero sa kahon.

Panuigon sa Abril 1, 2010    Bulan   Adlaw   Tuig sa natawhan

→ Panghinumdum: Palihog tubagi ikawalo nga pangutana bahin sa Katsila nga kaliwat ug ang ikasiyam nga pangutana. Tungod kay, ang senso dili i-apil ang orihinal ng lahing Katsila sa mga lahi.

5. Unsa man ang orihinal nga lahi sa unang tawo, Katsila, Latino, o Espanyol?

- Dili, dili Katsila, Latino, o Espanyol ang orihinal nga lahi
- Oo, Mehikano, Mehikano Amerikano, Tsikano
- Oo, Puerto Rican
- Oo, Kubano
- Oo, usa sa mga lahi sa Katsila, Latino o Espanyol — Isulat ang lahi, kintahay, Arhentina, Kolombia, Dominikan, Nikaraguan, Salbadoran, Katsila, ug uban pa. ↘

6. Unsa man ang lahi sa unang tawo? Mahimong daghanon ug  marka sa iskinadong kahon.

- Puti
- Itom, Aprikano Amerikano, o Negro
- Amerikano Indyano o Lumad nga Alaskan — Isuwat ang pangan nga naglista o prinsipal nga tribo. ↘

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Asyano Indyano   | <input type="checkbox"/> Hapon   | <input type="checkbox"/> Lumad nga Hawayino  |
| <input type="checkbox"/> Intsik   | <input type="checkbox"/> Koreano   | <input type="checkbox"/> Gwaminyan o Tsamoro |
| <input type="checkbox"/> Pilipino   | <input type="checkbox"/> Bitnamis  | <input type="checkbox"/> Samowan             |
| <input type="checkbox"/> Laing Asyano — Isulat ang lahi, kintahay Hmong, Lawosyan, Tay, Pakistani, Kambodiyon ug uban pa. ↘ | <input type="checkbox"/> Laing taga Islang Pasipiko — Maghulad ug sinugdan, sanglitanan, Fijian, Tongan, ug dugang pa. ↘ |  |

- Lain pang lahi - Isulat ang ngalan sa lahi. ↘

7. Unsa man ang unang tawo, gapuyo ba dinhi usahay o sa laing lugar?

- Dili  Oo — Markahe ang  tanan nga duol-duol sa tubag.
- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Sa Kolehiyong pagbalay                   | <input type="checkbox"/> Alang sa pag-atiman sa bata |
| <input type="checkbox"/> Sa militarya                             | <input type="checkbox"/> Sulod sa bilanggoan o priso |
| <input type="checkbox"/> Sa matag usahay o pang-duha nga gipuyuan | <input type="checkbox"/> Naa sa nars nga nag-atiman  |
|   | <input type="checkbox"/> Tungod sa ubang katarungan  |

→ Kon daghan ang naihap sa unang pangutana1 sa atubangang panid, pagpadayon sa ikaduha nga tawo.

Kung wala gani lugar ilista ang tanan nga nagpuyo niining balay o apartment, palihog ilista ang uban diri sa ubos. Mahimo kang tawagon niining Senso aron makuha ang pareho nga inpormasyon niining mga tawo.

**Tawo 7-12**

Apelyido

Unang ngalan

MI

Kinaiyahan  Lalaki  Babayi

Panuigon sa Abril 1, 2010

Adlaw nga natawhan

Bulan   Adlaw   Tuig

Sugid sa Tawo 1?

- Oo  Dili

Para sadugang nga pahibalo bahin sa 2010 Senso, palihog pagbisita sa mosunod nga Web site: <<http://www.census.gov/2010census>>.

**PAGHINUMDOM**  
**Ipagdala agi sa koreyo ang imong tibuok opisyal nga 2010 Senso nga pangutana. AYAW OG ipakoreyo balik kaning Sinultihan Panabang nga Pagtultol.**

**DAGHANG SALAMAT.**